LE MAGASIN PITTORESQUE,

PUBLIÉ SOUS LA DIRECTION DE
M. ÉDOUARD CHARTON.

CINQUIÈME ANNÉE.

1837.

Prix du volume broché. . . . 5 fr. 50 cent.
relié. . . . 7

CONDITIONS D'ABONNEMENT.

LIVRAISONS		LIVRAISONS.	
ENVOYÉES SÉPARÉMENT TOUS LES SAMEDIS.		ENVOYÉES RÉUNIES UNE FOIS PAR MOIS.	
PARIS.	DÉPARTEMENTS.	PARIS.	DÉPARTEMENTS.
<i>Prix:</i>	<i>Franco par la poste.</i>	<i>Prix:</i>	<i>Franco par la poste.</i>
POUR SIX MOIS. 3 f. 80 c.	POUR SIX MOIS. 4 f. 80 c.	POUR SIX MOIS. 2 f. 60 c.	POUR SIX MOIS. 3 f. 60 c.
POUR UN AN . . . 7 f. 50 c.	POUR UN AN . . . 9 f. 50 c.	POUR UN AN . . . 5 f. 20 c.	POUR UN AN . . . 7 f. 20 c.

PARIS,
AUX BUREAUX D'ABONNEMENT ET DE VENTE,
RUE JACOB, N° 50,
PRÈS DE LA RUE DES PETITS-AUGUSTINS,

Le *Magasin pittoresque*, depuis le jour de sa fondation jusqu'à la fin de 1836, a été dirigé par deux rédacteurs en chef. Vers cette dernière époque, l'un d'eux, M. Euryale Cazeaux fut appelé à d'importantes fonctions industrielles, et, sans cesser de coopérer à la rédaction, il dut naturellement désirer d'être déchargé pour l'avenir, à l'égard du public, de la responsabilité de la direction, acceptée tout entière par son collaborateur et ami. Ces circonstances expliquent comment il est devenu convenable de nommer, en tête de ce cinquième volume, celui des deux rédacteurs-fondateurs qui reste seul moralement responsable. Quant aux éditions nouvelles des quatre premiers volumes, elles seront signées à la fois par MM. Euryale Cazeaux et Edouard Charton.

En déclarant ce fait qui date aujourd'hui d'une année, il est à peine utile d'ajouter qu'il ne s'en est suivi aucune sorte de modification dans la tendance du recueil. Les anciens rédacteurs concourent, comme par le passé, à entretenir la variété du recueil et à conserver l'esprit qu'ils savent devoir y dominer; et puisque deux noms ont été prononcés, peut-être ne sera-ce point une grave indiscretion de remercier ici nominativement, parmi les collaborateurs les plus zélés, M. Jean Reynaud, directeur de l'*Encyclopédie nouvelle*, auteur de plus de la sixième partie du volume que nous offrons au public, et MM. Charles Didier, Emile Souvestre, Hippolyte Fortoul, Jules Aycard, X. Marmier, le docteur Roulin, Hippolyte Carnot, Léonce de Lapreugne, Alexandre Saint-Chéron, Achille Jubinal, P. Roland, J. Mongin, X. Joncières, Abel Transon, Ferry père et fils, François Desportes, Dujardin, Ariste Bouë, Fellmann, Léon Vaudoyer, du Belloy, Anatole Chabouillet, Bonnet, Alby, Bussière, G. Laviron, Aug. Chevalier, Drouot, Peffault-Latour, Morville, Joannis, Samuel Bernard, Cor, Genevez, Kazymirsky, Nestor Lhôte, Oger, C. Ménétrier, Auguste Vallet, Félix Mornand, Husson, Tom Urbain. Nous regrettons sincèrement qu'il ne nous soit pas possible de joindre ici à ces noms ceux de tous les écrivains qui, par intervalles plus rares, veulent bien nous prêter le secours de leur plume.

Bien que le *Magasin pittoresque* se soit imposé comme une loi de ne jamais se laisser entraîner à aucun des débats de la concurrence, il a été encore plusieurs fois injurieusement attaqué : on n'a point engagé de polémique pour le défendre; mais il paraît être dans les droits d'une légitime défense d'opposer à des censures passionnées, une apologie tracée spontanément avec calme et désintéressement, par une main entièrement inconnue à la direction. Les éloges de l'écrivain que nous allons invoquer nous sont d'autant plus précieux que, par leur nature et par leur expression, ils sont les seuls que nous ayons réellement enviés, les seuls encore que nous nous proposerons toujours pour but et que nous espérons pour récompense. Nous citerons seulement quelques extraits :

« Plusieurs publications qui ont pris naissance ces dernières années, témoignent du désir
 » d'améliorer les masses par la diffusion des lumières, et de répandre parmi les diffé-
 » rentes classes de saines notions intellectuelles ou morales. Plusieurs d'entre elles ont
 » manqué le but, et concouru bien plus à fausser les idées, à créer un esprit de vaine
 » curiosité, à entretenir de sots préjugés, ou à bourrer les intelligences d'un savoir super-
 » ficiel autant qu'inutile, qu'à produire les admirables résultats qu'elles promettaient.

» Parmi ces publications, il en est une dont nous avons suivi avec intérêt le succès prodigi-
 » eux, parce qu'elle nous a semblé réunir dans la plus juste mesure toutes les conditions
 » requises, et tenir avec conscience les promesses de son prospectus, surtout la plus difficile
 » à tenir dans ce genre d'ouvrages, celle de ne pas sacrifier trop l'utile à l'agréable, l'in-
 » structif au divertissant, le réel à l'incroyable, et l'ordinaire au miracle : c'est le *Magasin*
 » *pittoresque*. Ce recueil, aujourd'hui l'un des plus répandus qui existent, a, selon nous,

» accompli avec un succès méritoire la tâche difficile de populariser l'instruction saine et
» en quelque degré solide, et de répandre, au moyen de cette instruction, des idées justes,
» des vérités utiles, et une foule de notions dont l'ensemble constitue, sinon des principes
» moraux, des doctrines sociales ou politiques, du moins les véritables bases sur lesquelles
» ces principes et ces doctrines s'appuient dans l'intelligence des masses. Ces notions, clas-
» sées sans trop de rigueur, se suivent sans uniformité; elles sont énoncées sans abus d'es-
» prit, sans emphase de style, mais avec une clarté élégante et soutenue, et avec un soin
» de détail et un respect de la vérité qui honorerait de plus importants ouvrages (*Biblio-*
» *thèque universelle de Genève*, 1836). »

Encouragé par l'espoir que notre pensée est comprise dans une partie notable du public de la même manière que par le rédacteur genevois, et avançant avec confiance dans la carrière que nous nous sommes ouverte, nous avons commencé, cette année, de publier, à côté du *Magasin pittoresque*, une série de petits traités, sous le nom de *Bibliothèque du Magasin pittoresque*. Dès l'origine de notre entreprise, quelques uns de nos abonnés nous avaient manifesté le désir de voir joindre aux articles que nous assemblons de toutes parts, selon la circonstance et avec un désordre apparent, d'autres séries d'articles où des matières spéciales seraient traitées d'une façon plus suivie et plus abondante. Nous n'avons pu déférer à ce vœu, et il nous a fallu conserver à notre recueil la diversité de sujets, de recherches et de souvenirs, qui est sa physionomie particulière. Mais depuis nous avons sérieusement songé à réaliser ce que le souhait qu'on nous exprimait avait de raisonnable et de fondé. Nous avons désiré d'entreprendre avec nos lecteurs des relations plus intimes, et de leur faire comprendre d'une manière plus explicite les intentions qui nous animent. Les mêmes plumes qui ont écrit les articles du *Magasin* se sont chargées de rédiger la *Bibliothèque* qui doit l'accompagner. Ce seront les mêmes hommes parlant plus longuement et plus à fond. Ils espèrent que la bienveillance qu'ils ont rencontrée jusqu'à présent ne les abandonnera pas au moment où ils vont manifester davantage les vues qui ont été si bien accueillies jusqu'à ce jour.

La *Bibliothèque du Magasin pittoresque* différera des publications du même genre. Elle ne contiendra pas seulement des traités faits par des hommes spéciaux; on y retrouvera cette unité de sentiments qui existe au milieu de la variété des articles du *Magasin pittoresque*, et qui, nous pouvons le dire, ne se rencontre dans aucune entreprise semblable. On ne cherchera pas non plus à multiplier les ouvrages en se jetant en dehors de ce qui est d'une nécessité commune et d'une application générale. Toutes les sciences, toutes les études, toutes les idées qui font l'orgueil de notre civilisation, seront mises à la portée de tout le monde, et seront présentées toujours par le côté qui s'adresse directement à la moralité humaine, et dans le rapport qu'elles ont avec le bonheur des individus et le progrès de la société.

TABLE PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

- Abbaye de Longpont, 277.
 — de la Trinité, à Caen, 378.
 — de Valmagne, 97.
 — Saint-Etienne, à Caen, 378.
 — (Cloître d'une), à Monreale, 337.
 Adam et Eve, 110.
 Adenès, 378.
 Age d'or, 96.
 Albany, 353.
 Alger (Bombardement d'), 193.
 Alger (Maisons à), 150.
 Alhambra (l'), 108, 305.
 Amour dans le mariage, 150, 228.
 Amphithéâtre à Syracuse, 165.
 Ana (sur les), 141.
 Anabaptistes, 151.
 Anciens hommes du Nord, 354.
 Animaux (Destruction des; sa-
 vages en Angleterre, 202,
 Anne de Bretagne, 31.
 Anquetil Duperron, 262, 269.
 Anthologie grecque, 278.
 Apologue en action, 263.
 Apprenti (l'), 106, 114, 122,
 130.
 Approvisionnement de Paris,
 247, 330.
 Arc de l'Etoile, 273.
 Arc de Trajan, à Bénévent, 169.
 Armes des anciens, 44.
 Arnold (le Traitre), 127.
 Arsenal de la tour de Londres,
 287.
 Artistes et savants sous le pon-
 tificat de Léon X, 307.
 Attila, 74.
 Attitude (sur l') du corps, 225.
 Auberge suisse en 1683, 202.
 Autodafé de livres, 43.
 Aveugle (l') d'Armagh, 94.
 Aveugles-nés, 147.
 Avon (Eglise d'), 19.
 Awe (le Lac) en Ecosse, 380.

 Ballon de Lana, 8.
 Banquet (un) à la cour de Do-
 mitien, 27.
 Banquet du vieux temps, 378.
 Banquier (Comment un) faillit
 être empailé, 22.
 Baobab, 279.
 Bateaux de laveuses à Paris,
 400.
 Beautés de la France, 252.
 Bélier et brebis valaques, 393.
 Berger (le) lord Clifford, 59.
 Berne (Costumes du canton de), 1.
 Berte aux grands pieds, 378,
 394.
 Bible de Sixte V, 197.
 Bible de Souvigny, 240.
 Biga, voiture romaine, 112.
 Bisellium, 372.
 Blancs et Noirs, 30.
 Bodin (Jean), 186, 374.
 Boire comme un templier, Boire
 comme un pape, 64.
 Bois à brûler, 247.
 Bois d'ébénisterie, 173.
 Bois flotté du Mississippi, 140.
 Bonhomme (le), 187.
 Bonne (la) femme, 339.
 Bouddhisme (le), 191, 403.
 Boulogne-sur-Mer, 327.
 Bourse de Londres, 372.
 — de Palma, 9.
 Braconniers, 70.
 Brésil (Mœurs du), 105.
 Brigue (la) des votes, 297.
 Burgos, 217.

 Caen, 377.
 Caire (une rue du), 68.
 Calcutta, 279.
 Calendrier romain, 197.
 Camoens, 294, 298.
 Candélabres, 156.
 Capri (île de), 263.
 Caricature sur les médecins, 343.
 Caricature et libelles contre
 Louis XIV, 66.
 Cartel de Berne à Yverdun, 272.
 Cartes et tarots, 353.
 Cathédrale de Burgos, 217.
 — de Florence, 148.
 — de Freybourg, 260.
 Cavernes (les), 254, 266.
 Ce qu'il y a de plus fort au
 monde, 358.
 Cérémonie religieuse au Caire,
 171.
 Céréops de l'Australie, 24.
 César (Jules), 334, 397.
 Chaise curule, 372.
 Chaleur centrale de la terre, 317,
 325.
 Chambéry, 305.
 Chant de mort du cavalier, poé-
 sie bohémienne, 227.
 Chantiers de bois de l'île Lou-
 viers, à Paris, 248.
 Chants nationaux des différents
 peuples modernes, 214, 226,
 243, 282, 318, 339.
 Chapelle du collège, à Cam-
 bridge, 113.
 — souterraine de Sainte-Rosa-
 lie, 199.
 Charbonnier (le) du Brisgaw, 86.
 Charlemagne et les pirates scan-
 dinaves, 271.
 Charles-le-Téméraire (le corps
 de) retrouvé le lendemain de
 la bataille de Nancy, 84.
 Charles I^{er} insulté par les sol-
 dats, 81.
 Chasse de l'élan, 70.
 Chasse en Egypte, 166, 198.
 Chat (le) sauvage, 351.
 Châtiments du vieux temps,
 396.
 Chauffage, 78, 102, 247.
 Chemin de fer de Paris à Saint-
 Germain, 388.
 Cheval (un) mort, 112.
 Chevrotais, 257.
 Chine (Fragments sur la), 76.
 Chrétiens (les) de saint Jean, 57.
 Clavecin (le) de Raisen, 310.
 Cléanthe, philosophe grec, 322.
 Cloches en Espagne, 16.
 Clocheteur des trépassés, 206.
 Coati (le), 367.
 Code civil (sur le), 88.
 Codex argenteus, 400.
 Coiffures du xviii^e siècle, 401.
 Colbert, 17.
 Colonne de l'hôtel de Soissons,
 265.
 Commentaires de César, 396.
 Commentateurs juifs, 163.
 Comptabilité, 53, 89, 126.
 Conchyliologie, 251.
 Conciarotti (les), 238.
 Condamnation d'un couteau, 70.
 Conrad d'Hereshbach, 124.
 Contrebandiers portugais, 383.
 Contredanse (la) ridicule, par
 Hogarth, 225.
 Contribution (une) militaire, 99.
 Conversation (de la) à la fin du
 dernier siècle, 108.
 Corail, 28.
 Cordelière, 143.
 Cordelière (Combat du vaisseau
 la), 35, 188.
 Cornaro, 398.
 Coroph e à longues cornes, 188.
 Couronne royale de Bohême, 7.
 Cryptographie, 43.
 Cujas, 375.

 Danse macabre de Bâle, 323.
 Découverte d'un trésor, 75.
 Dénouement de la population
 terrestre, 302.
 Départ (le) de la jeune fille, poé-
 sie lithuanienne, 283.
 Descartes, 244.
 Dinotherium, 143.
 Diptyques, 407.
 Domaine royal, 187.
 Dôme (Dorure du) des Invali-
 des, 287.
 Domestiques en Egypte, 142.
 Dumoulin (Charles), 375.
 Duquène, 193.
 Dussaulx, 153.

 Eau (de l'), 209, 234.
 Eclairage, 133, 145, 166.
 Ecoles du dimanche, 260.
 Ecoles primaires en Egypte, 7.
 Ecoliers (les deux) de West-
 minster, 218.
 Egypte, 7, 26, 51, 68, 142,
 166, 171, 283.
 Emancipation des nègres, 49.
 Enfants (Sur les), 205.
 Entrepôt des vins, à Paris, 361.
 Epreuves d'un maître coupeur
 de bourses, 27.
 Ermitage (l') de Warekworth,
 185.
 Errata, voyez la Table par ordre
 de matières.
 Esprits domestiques des Danois,
 126.
 Etats-Généraux de 1576, 186.
 Etudes chronologiques, 110,
 366, 373.
 Etui du seizième siècle, 280.

 F (les Quatre), 7.
 Faire voler le chat, 235.
 Faisan (le) cornu, 211.
 Ferté-Bernard (la), 35.
 Finmark, 89.
 Flaxman, 96, 364, 365.
 Fleurs d'hiver, 350.
 Fontaine du Châtelet, 209.
 Fontaine Pauline à Rome, 189.
 Fontainebleau, 20.
 Forêts du Nouveau-Monde, 241.
 Formes anciennes de convoca-
 tion des juges, 303.
 Fossé (le) du Coq, 30.
 France (Recherches sur la) au
 seizième siècle, 70.
 Franklin, 212.
 Freybourg, 260.
 Fronton du Panthéon, 249, 319.
 Gaspard Hauser, 15.
 Gaz (Eclairage au), 145, 166.
 Géologie de Pythagore, 259.
 Gerhard (Fragment des canti-
 ques de), 359.
 Girardon, 359.
 Glacières (Construction des), 61.
 Glencœ (le Lac) en Ecosse, 381.
 Gondoles de Venise, 311.
 Gorfou (le) ou pingouin, 65.
 Gorgone (la), 111.
 Gourmont, imprimeur, 124.
 Graminées (les), 299.
 Grenade (la Ville de), 108.
 Grenouille-taureau, 159.
 Grètry, 157.
 Grotte de Camoens, 296.
 Grotte (la) de Neptune, 220.
 Grotte de Sainte-Rosalie, 199.
 Guirlande de Julie, 15.
 Guy Coquille, 186.

 Habitation sucrière à la Jamaï-
 que, 49.
 Halle aux blés à Paris, 265.
 Hals (Portrait de Descartes par
 François), 245.
 Hamlet, 375, 385.
 Hareng (le), 355.
 Haüy (Valentin), 147.
 Heidelberg, 52.
 Hérault-Séchelles, 108.
 Hervé Primoguet, 35, 188.
 Hésiode, 95.
 Hogarth, 153, 225, 297.
 Homme (l') de cour et l'homme
 de guerre, 256.
 Hôtel-de-Ville de la Ferté-Ber-
 nard, 35.
 Huit sangliers pour douze con-
 vives, 48.
 Huîtres, 340.
 Humanité dans la guerre, 161.
 Huns (une visite chez les), 74.
 Hymne à Jupiter, 323.
 Hymne des Hussites, poésie bo-
 hémienne, 226.

 Idolâtres en France vers 1700,
 188.
 Ilja le bojar et le brigand Ros-
 signol, poésie russe, 243.
 Impôts, droit de les voter, 187.
 Imprimerie (Introduction de l'),
 en France, 124.
 Imprimerie royale, 362.
 Index (Premier) des livres pro-
 hibés, 373.
 Individus nés en France de pa-
 rents étrangers, 75.
 Industrie domestique, 78, 102,
 133, 145, 166, 173, 209,
 234, 247, 350.
 Inscriptions monumentales à Pa-
 ris, 272.
 Inscriptions monumentales des
 Romains, 169.
 Instinct de la numération, 238.
 Institutions dues à Colbert, 18.
 Islandais (Payans), 67.

 Jean Bokold, dit J. de Leyde, 151.
 Jean Casimir, 370.
 Jean-sans-Peur, 94.
 Jeu (Maisons de), 153.
 Jeune fille (la) et le poisson
 poésie serviennaise, 214.

- Jordaens (Portrait de Ruyter par), 73.
- Kamichis (les), 289.
- Klauber (Hugues), 323.
- Klephe (le) mourant, poésie grecque, 319.
- Knout (le) en Russie, 116.
- Lacroix (Hamlet et Horatio, par Eugène), 385.
- Lacs d'Ecosse, 380.
- Lagascà, 310.
- Lanfranc (Saint), 378.
- Langue française (Origines de la), 189.
- Langue latine (Usage de la) dans les actes publics; son usage comme langue scientifique, 366, 374.
- La Vacquerie (Jean), 239.
- Lazarets, 14, 38.
- Leclerc (Sébastien), graveur, 19.
- Léon X, 307.
- Lépidoptères ou papillons, 100.
- L'Hospital (Tombeau de), 345.
- Liberté de la presse (Chronologie de la) de 1789 à 1830, 110.
- Lisbonne, 348.
- Livrée de Brémgarten, 294.
- Livres (Premiers) en langues latine, française, grecque et hébraïque, imprimés en France, 124, 402.
- Livres (Tenue des), 53, 89, 126.
- Lois (Quelques) françaises au seizième siècle, 70.
- Lope de Vega, 374.
- Loriot d'Amérique, 129.
- Louis XIV et Colbert, 17, 88.
- Lourde (la) croix, 346.
- Loutre (la) de Sobieski, 40.
- Lusiade (la), 294, 298.
- Luther, 53, 366.
- Luttes en Bretagne, 56, 57.
- Machines à vapeur locomotives, 387.
- Mâcon, 25.
- Maison (une) de jeu, par Hogarth, 153.
- Mamelouks (Massacre des), 27.
- Manuscrits de Colbert, 88.
- Maragato, usurpateur du trône de Léon, 21.
- Marâtre, parâtre, 220.
- Marguerite (les Trois), 367.
- Maria Wuz, par Jean-Paul, 206.
- Mariazell (Pèlerinage de), 12.
- Marqueterie, 207.
- Massinissa et Sophonisbe, 304.
- Memnon (Tête de la statue du jeune), 51.
- Ménages (les Deux), par Henri Zschokke, 174.
- Menure-lyre (le), 321.
- Méhéméd-Ali, 26.
- Mémoires de Pasck, 40, 98, 126, 369.
- Métiers des anciens Egyptiens, 283.
- Métopes de Sélinonte, 11.
- Michel-Ange et Blaise de Césène, 246.
- Mille (les) et une Nuits, 201.
- Mina, 33, 46.
- Minas (Pays de) au Brésil, 105.
- Mœurs russes, 22.
- Moissonneurs (les), par Léopold Robert, 329.
- Monaldeschi (Tombe de), 19.
- Monnaie (Utilité de la) pour suppléer aux poids, 254.
- Monreale en Sicile, 337.
- Montaigne (Tombeau de), 28.
- Montereau, 93.
- Monument (le), à Londres, 253.
- Monuments antiques de l'Hindoustan, 204.
- Monuments de Paris, 4, 61, 209, 233, 249, 265, 320, 332, 333, 361.
- Monuments du Thibet, 272.
- Mosaïque, 207.
- Mots en usage dans la langue fiscale de l'ancien régime, 227.
- Musée (Nouvelles acquisitions du) d'histoire naturelle, 341.
- Musée du Louvre, 73, 81, 84, 193, 245, 329.
- Musée historique de Versailles, 177.
- Natation (Règles de la), 221.
- Nationalité française (de la), 9.
- Nègres (Emanipation des), 49.
- Nids suspendus, 129.
- Niebelungen, Fresques, 125.
- Noble réponse du général Reed, 199.
- Noise (Histoire du mot), 156.
- Norvégiens (Paysans), 37.
- Notre-Dame de Lorette, 233.
- de Paris, 61.
- Nuit du nouvel an, par Jean-Paul Richter, 406.
- Obélisque de Louqsor, son transport en France et son érection, 3.
- Obélisques de Rome, 5.
- Odyssee (Caractère de l'), 363.
- Ofrande singulière de Philippe de Valois, 280.
- Oie (l'), à cravate, 382.
- Ordonnance de Blois, 186.
- Ordre de l'Etoile, 298.
- Oriflamme (l'), 296.
- Origine des noms de famille Le Roi et Le Prince, 22.
- Orpheline (l) au tombeau de sa mère, poésie lithuanienne, 283.
- Os du géant Teutobochus, 383.
- Padoue, 41.
- Palais de Boudaly, 272.
- Palerme et la Sicile, 59.
- Palma, 281.
- Pandore (la Fable de), 95.
- Panthéon, 249, 319.
- Pantins, 403.
- Papillons, 100.
- Parasites (les), 218.
- Pater en 150 langues, 362.
- Patience (la), 215, 359.
- Patiner (Règles de l'art de), 50.
- Paysan (le) de Carigliano, 313.
- Pêche des Chippeways, 404.
- Pêche des harengs, 355.
- des huîtres, 341.
- Pêcheur (le) de chevrettes, 375.
- Peintures romaines, 236, 304, 372.
- Peintures tirées des tombeaux de l'Assassif, à Thèbes, 284.
- Pèlerins au désert, 405.
- Pensées, réflexions et maximes: Christine, 72; P. Corneille, 287, 342; Démophile, 35; Destutt Tracy, 120; Dide-
- rot, 192, 208, 224; Epicète, 298; madame de Krudner, 26; de Longchamps, 35; Marc Aurèle, 7; Machiavel, 359; Montesquieu, 66; madame Necker, 80, 235; Pibrac, 208; Pindare, 64; Platon, 404; Plutarque, 187, 311; Richardson, 394; J.-J. Rousseau, 342, 365; Shakspeare, 89; de Thou, 231; Young, 211.
- Péremptions des procédures, des jugements par défaut et des inscriptions hypothécaires, 23.
- Pépézuq, à Béziers, 264.
- Persée et Méduse, 11.
- Perses (Mœurs des anciens), 231.
- Pétria (Ruines d'un théâtre antique à), 293.
- Peuple (Sort du menu) au seizième siècle, 70.
- Phrases dans le goût des précieuses, 86.
- Planteurs (Famille de) brésiliens allant à l'église, 105.
- Pleur au singulier, 19.
- Poésies bohémiennes, 226; espagnoles, 339; grecques, 318; lithuanienne, 282; magyares ou hongroises, 214; russes, 243; serviennes, 214.
- Point d'honneur (Origine du), 381.
- Pomme de terre en Europe, 375.
- Pont aqueduc de l'Almier, 128.
- Pont suspendu à Fribourg, 195.
- Pore-épie, 117.
- Postes (les) en Russie, 39.
- Prénoms (des), 59.
- Prince (le) des sots, 22.
- Prince (le Livre du), par Machiavel, 366.
- Prise (la) de Gibraltar, poésie espagnole, 339.
- Prompte expédition, 71.
- Promulgation des lois, 306, 383.
- Propriété littéraire, 127.
- Proverbe scythe, 64.
- Proverbes du moyen âge, 78.
- Raikes (Robert), 260.
- Raphaël (Portrait de Léon X par), 309.
- Réforme de Luther, 366.
- Reliures d'amateurs, 360.
- Richter (J.-P.), 170, 206, 406.
- Riote (Histoire du mot), 371.
- Rivière St-Clair (Canada), 369.
- Robert (Léopold), 329.
- Rodrigue pendant la bataille, poésie espagnole, 339.
- Roi (le) des poules, 22.
- Rois de la mer, 354.
- Rouen, 137.
- Rues des villes romaines, 111.
- Ruiter, 73.
- Sabéens (les), 57.
- Saint-Antoine (Eglise de), à Padoue, 41.
- Saint Michel, statue par M. Marchetti, 345.
- Saint-Onen de Rouen, 139.
- Saint-Pierre de Caen, 377.
- Saint-Pierre de Rome (Fondation de), 366.
- Saint-Séverin, à Paris, 292.
- Saint-Vincent (Tours de), à Mâcon, 25.
- Savants et artistes célèbres au seizième siècle, 366, 373.
- Scala (la), théâtre de Milan, 71.
- Scipion (Portrait de), 304.
- Seizième siècle, 70, 366, 373.
- Sélinonte, 11, 316.
- Serf affranchi pour être prêtre, 155.
- Serment des grands de Castille au moyen âge, 7.
- Sévigné (Madame de), 132.
- Scutari (Fondation de), poésie serviennaise, 214.
- Sicile, 11, 59, 199, 238, 316, 337.
- Singularités de quelques auteurs et savants italiens, 155.
- Siva, dieu des brahmanes, 216.
- Sonnet de Camoens, 295.
- Sorcier; comment jadis on le devenait, 268.
- Stilke (Tableau de), peintre allemand, 405.
- Stockholm, 172.
- Stuttgart, 232.
- Sucre (Fabrication du), 49.
- Tarentule (la), 87.
- Taxes en Angleterre, 266.
- Temple de Keylas à Ellora, 204.
- Temple (Entrée du) de l'île d'Elephanta, 205.
- Temple de Khlassa, 272.
- Théâtre Saint-Charles, à Naples, 228.
- Tilbury (Fort de), 48.
- Tissard (François), 124.
- Tolérance, 246.
- Tombeau d'Andreas Hofer, 161.
- dans le désert, 136.
- Tournois (le), 136.
- Tours mouvantes, 44.
- Traditions allemandes, 30, 86, 136.
- Trajan, 169.
- Transport des maisons, 358.
- Triclinium, salle à manger des Romains, 235.
- Triomphe burlesque à Rome, 31.
- Tristan (Mort de), 19.
- Trochillus (le) et le crocodile, 59.
- Trottoirs à Pompéi, 112.
- Tuileries (Fondation du château des), 374.
- Tutelles (des), 343.
- Vaisseau (Premier) de ligne construit en France, 35, 188.
- Variations de l'écriture, 175.
- Variété des êtres organisés, 163.
- Végétaux (les plus grands), 354.
- Vélin (Significat du mot), 187.
- Vella (l'Abbé), 338.
- Véronique (Sainte), 71.
- Versailles (Musée et château de), 177.
- Versalis (Philippe de), 386.
- Village castillan, 121.
- éclairé par le gaz, 392.
- (le plus grand d'Europe), 207.
- Ville aérienne, 299.
- Vitelli (Jean), 285.
- Volcans de boue, 80.
- Voleurs financiers, 186.
- Voyage de la Recherche à Frederickshaab, 229.
- Voyage (Premier) autour du monde, 367.
- Voyages d'Anquetil-Duperron, 262, 269.
- Vraies (les) jouissances, 42.

TABLE PAR ORDRE DE MATIÈRES.

ARGUMENT DE LA TABLE.

PEINTURE, DESSIN, GRAVURE.
SCULPTURE.
ARCHITECTURE.
LITTÉRATURE ET MORALE.
BIBLIOGRAPHIE, LANGUES, ÉCRITURES.

MŒURS, COUTUMES, CROYANCES,
CÉRÉMONIES.
LÉGISLATION, INSTITUTIONS.
HISTOIRE.
BIOGRAPHIE.

HISTOIRE NATURELLE.
INDUSTRIE, COMMERCE, MÉCANIQUE.
VARIÉTÉS SCIENTIFIQUES.
DESCRIPTION DE PAYS ET DE VILLES, VOYAGES.

PEINTURE, DESSIN ET GRAVURE.

Peintures romaines, 235, 304, 372. Peintures égyptiennes, 283. Mosaïque du Musée de Naples, 207.

Portrait de Léon X par Raphaël, 307. Danse macabre de Bâle, 323. Fresques des Nibelungen, par Cornelius, 124. Pèlerins au désert, par Stülke, 405. Michel-Ange et Blaise de Césène, 246.

Hamlet et Horatio, par E. Delacroix, 385. Musée historique de Versailles, 177.

Musée du Louvre. — Portrait de Descartes par François Hals, 244. Portrait de Ruiter par Jordaens, 73. Les Moissonneurs, par Léopold Robert, 329.

Exposition de 1837. — Duquène délivrant les captifs d'Alger, par Biard, 193. Charles I^{er} insulté par les soldats, tableau de Paul Delaroche, 81. Le Corps de Charles-le-Téméraire retrouvé après la bataille de Nancy, tableau d'Eugène Roger, 84.

Dessins, Etudes de mœurs, Caricatures. — Une Maison de jeu, la Contredanse ridicule, la Brigade des votes, par Hogarth, 153, 225, 297. Caricature sur les médecins, 343. Caricature sur les coiffures, 401. Louis XIV et Colbert, par Leclerc, 17. César arrivant sur les côtes de la Grande-Bretagne, par Blakey, 396. L'Age d'or; Argus, le chien d'Ulysse; les Filles de Pandarus, par Flaxman, 95, 363.

SCULPTURE

Tête de la statue du jeune Memnon, 51. Métopes de Sélinonte, 11. Buste de Jules César, 334.

Sculptures de l'église Saint Séverin, à Paris, 292. Sculptures de l'église Saint-Pierre, à Caen, 377. Tombeau de Montaigne, 28. Médaillon de Mina, Fronton du Panthéon, par David, 33, 319. Tombeau d'Andreas Hofer, 161. La Paix, groupe par M. Etex, 273. Saint Michel, par M. Marochetti, 345.

Sculpture sur ivoire, sur métaux. — Bisellium, Chaises curules, 372. Diptyques, 407. Mosaïque, 207. Candélabres antiques, 156. Œuvre du xvi^e siècle, 280. Ornaments de la Bible de Souvigny, 240.

ARCHITECTURE.

Ruines de Sélinonte, 316. Ruines d'un amphithéâtre à Syracuse, 165. Ruines d'un théâtre antique à Pétra, 293. Arc de Trajan, Inscriptions monumentales des Romains, 169. Obélisque de Louqsor, Obélisques à Rome, 3, 4, 5. Temple de Keylas à El-lora, Entrée du temple de l'île d'Elephanta, 204, 205.

Abbaye de Longpont, 277. Abbaye de Valmagne, 97. Abbaye de la Trinité à Caen, 377. Abbaye de Saint-Etienne, à Caen, 377. Eglise Saint-Pierre, à Caen, 377. Eglise d'Avon, 19. Notre-Dame de Lorette, à Paris, 233. Notre-Dame de Paris, 61. Saint-Ouen, à Rouen, 137. Saint-Séverin, à Paris, 292. Tours de Saint-Vincent, à Mâcon, 25. Inscriptions monumentales à Paris, 272. Tombeau de L'Hospital, 345. Arc de l'Etoile, 273. Château de Fontainebleau, 19. Halle aux blés et colonne de l'hôtel de Soissons, à Paris, 265. Hôtel-de-ville de La Ferté-Bernard, 35. Panthéon, 249, 319. Pont-aqueduc de l'Allier, 128. Château de Versailles, 177. Dôme des Invalides, 287. Fontaine du Châtelet, 209.

Cathédrale de Burgos, 217. Cathédrale de Florence, 148. Cathédrale de Freybourg, 260. Chapelle du collège, à Cambridge, 113. Ermitage de Warkworth, 185. Eglise de Saint-Antoine, à Padoue, 41. Chapelle souterraine de Sainte-Rosalie, 199. Cloître d'une abbaye à Monreale, 337. L'Alhambra, 108, 305. Le Monument, à Londres, 253. Bourse de Palma, 9. Bourse de Londres, 372. Fontaine Pauline, à Rome, 189. Fort de Tilbury, 48. Ruines du château de Heidelberg, 52. Pont suspendu à Fribourg, 195. Théâtre de la Scala, à Milan, 72. Théâtre Saint-Charles, à Naples, 228. Tombeau dans le désert, 136. Pagode, 76. Temple de Khlassa, Palais de Boudaly, 272.

LITTÉRATURE ET MORALE.

Persée et Méduse, 11. Pandore, l'Age d'or, par Hésiode, 95, 96. Anthologie grecque, 278. Hymne à Jupiter, 322. Caractère

de l'Odyssee, 363. La Lusiade, 292, 298. Hamlet et Horatio, 385. Chants nationaux des différents peuples modernes, 214, 226, 243, 282, 318, 339.

Berte aux grands pieds, 378, 394. Vers de Saint-Amand, 206. Guirlande de Julie, 15. Morceau de Baour-Lormian, traduit du Tasse, 405. Poème de M. Boulay-Paty sur l'Arc de l'Etoile, 273.

La Mort de Tristan, 19. L'Homme de cour et l'Homme de guerre, 256. La Bonne femme, 339. Phrases dans le goût des précieuses, 87. De la Conversation à la fin du dernier siècle, 108. Les *ana*, 141. L'Amour dans le mariage, 150. Dévouement conjugal, 228. Les Vraies jouissances, 42. Humanité dans la guerre, 161. Maisons de jeu, 153. Tolérance, 246. Ville aérienne, 299. Voleurs financiers, 186. Parasites, 218. Cantiques de Gerhard, 359.

L'Aveugle d'Armagh, 94. Le Berger lord Clifford, 59. L'Apprenti, 106, 114, 122, 130. Les deux Ecoliers de Westminster, 218. Le Paysan de Carigliano, 313. La Lourde croix, 346. Le Fossé du Coq, 30. Le Charbonnier de Prigau, 86. Le Tournou, 136. Les Mille et une Nuits, 201. Maria Wuz, la Nuit du nouvel an, par Jean-Paul Richter, 206, 406. Les deux Ménages, par Zschokke, 274. Sur les Enfants, extrait de Goethe, 205. — *Voyez*, à la table alphabétique, Pensées, Réflexions et Maximes.

BIBLIOGRAPHIE, LANGUES, ECRITURES.

Codex argenteus, 400. Bible de Sixte V, 197. Bible de Souvigny, 240. Manuscrits de Colbert, 88. Journal de Bruneau, 66. Premiers livres en langues latine, française, grecque et hébraïque imprimés en France, 124, 402. Bibliothèque de l'imprimerie royale, Pater en 150 langues, 362. Reliures d'amateurs, 360.

Origines de la langue française, 189. Origine des noms Adam et Eve, 110. Origine des noms Le Roi et Le Prince, 22. Origine du nom Stockholm, 172. Origine du nom de sainte Véronique, 71. Usage de la langue latine comme langue scientifique, 373.

Le pauvre Peuple, le menu Peuple, le Bonhomme, 186. Maître, Parâtre, 221. Mots en usage dans la langue fiscale de l'ancien régime, 227. *Pleur* au singulier, 19. Histoire du mot Noise, 156. Histoire du mot Riote, 371. Signification du mot Vélin, 187. Boire comme un Templier, — comme un Pape, 64. Faire voler le Chat, 235. Proverbes et dictons au moyen âge, 78.

Cryptographie, 43. Variations de l'écriture en France, 175.

MŒURS, COUTUMES, CROYANCES, CÉRÉMONIES.

Mœurs des anciens Perses, 231. Une Visite chez les Huns, 74. Etat des dernières classes de la population à Calcutta, 279. Fragments sur la Chine, 76. Les Conciarotti, 238. Les Maragatos, 21. Paysans Norvégiens, 37. Paysans Islandais, 67. Mœurs russes; comment un banquier faillit être empaillé, 22. Contrebardiers en Portugal, 383. Mœurs du Brésil, 105. Domestiques en Egypte, 142. Mœurs des Haïtiens, 117. Blancs et Noirs, 30. Mœurs des Cambogiens, 402.

Biga, voiture romaine, 111. Chaises curules, 372. Calendrier romain, 197. Huit sangliers pour douze convives, 48. Triclinium, salle à manger des Romains, 235. Châtiments du vieux temps, 396. Le Clocheteur des trépassés, 206. Epreuves d'un maître coupeur de bourses, 27. Pépézac à Béziers, 264. Le Roi des poules, le Prince des sots, 22. Un banquet du vieux temps, 377. Luttés en Bretagne, 56, 57. Une auberge de Suisse en 1683, 202. Chasse de l'élan, 70. Chasse en Egypte, 166, 198. Pêche des Chippeways, 404. Costumes du canton de Berne, 1. Gondoles de Venise, 311. Les Pantins, 403. Coiffures du dix-huitième siècle, 401.

La Gorgone, 11. Les Sabéens ou Chrétiens de Saint-Jean, 57. Le Bouddhisme, 191, 423. Siva, dieu des Brahmanes, 216. Idolâtres en France vers 1700, 188. Esprits domestiques des Danois, 126. Comment jadis on devenait sorcier, 268.

Un triomphe burlesque à Rome, 31. Cérémonie religieuse au Caire, 171. L'Oriflamme, 296. Serf affranchi pour être prêtre, 155. La Couronne royale de Bohême, 7. Pèlerinage de Maria

zelle, 12. Livrée de Bremgarten, 294. Serment des grands de Castille au moyen âge, 7. Autodafé de livres à Rome, 43.

LÉGISLATION, INSTITUTIONS, ÉTABLISSEMENTS PUBLICS.

Formes anciennes de convocation des juges, 303. Taxes en Angleterre, 266. Emancipation des Nègres, 49. Condamnation d'un couteau à Athènes, 70. Le Knout en Russie, 116. Législations et Institutions d'Haïti, 117. Point d'honneur, 381.

Ordre de l'Étoile, 298. Cordelière, 143. Premier index des livres prohibés, 373. Quelques lois françaises au seizième siècle; Peines contre les braconniers, etc., 70. Ordonnance de Blois; Domaine royal; Votes des impôts, etc., 186. Usage du latin dans les actes publics, 366. Propriété littéraire, 127. Sur le Code civil, 88. Liberté de la presse, de 1789 à 1830, 110.

Droit usuel. — Promulgation des lois, 306, 383. Péremptions, 23. Individus nés en France de parents étrangers, 75. Tutelles, 343. Des Prénoms, 59.

Écoles primaires en Égypte, 7. Ecoles du dimanche, 260. Postes en Russie, 39. Arsenaux de la Tour de Londres, 287. Lazarets, 14, 38. Imprimerie royale, 362. Bateaux de lavesues à Paris, 400. Institutions dues à Colbert, 18, 88. Institution des aveugles-nés, 147.

Approvisionnement de Paris, 330. — Chantiers de bois de l'île Louviers, 247. Halle aux Blés, 265. Marché à la Volaille, 332. Halle au Beurre, 333. Entrepôt des Vins, 361.

HISTOIRE.

Commentaires de César: la Guerre des Gaules, 396. Banquet à la cour de Domitien, 27. Commentateurs juifs, 163. Anciens hommes du Nord, les rois de la mer, 354.

Les Anabaptistes, 151. Réforme de Luther, 366. Pontificat de Léon X, 307, 366. Etudes chronologiques sur les sciences et les arts au seizième siècle, 366, 373.

Cartel de Berne à Yverdon, 272. Mémoires de Pask; attaque et prise d'une forteresse danoise; une contribution militaire, 98.

Les Félérins au désert, 405. Nationalité française, 9. Charlemagne et les Pirates scandinaves, 271. Assassinat de Jean-sans-Peur, 94. Combat du vaisseau la *Cordelière*, 35, 188. Sort du menu peuple au seizième siècle, 70. États-Généraux de 1576, 186. Supplices à l'occasion d'une caricature et de libelles contre Louis XIV, 66. Bombardement d'Alger par Duquesne, 193.

BIOGRAPHIE.

Jules César, 334. Attila, 74. Trajan, 169. Massinissa et Sophonisbe, 304. Offrande singulière de Philippe de Valois, 280. Anne de Bretagne, 31. Duquesne, 193. Ruiter, 73. Hervé Primoguet, 35, 188. Louis XIV et Colbert, 17. Philippe de Versaliis, 386. Le Berger lord Clifford, 59. Charles-le-Téméraire, 84. Charles I, 81. Jean Bokold, dit Jean de Leyde, 151. Lagasca, 310. Côme l'Ancien; Léon X, 307. Monaldeschi, 19. Vitelli, 285. Reed, 199. Arnold, 127. Maragato, 21. Luther, 53, 366. Jean Casimir, 370.

De la Vacquerie, 239. Bodin, 186, 374. Guy Coquille, 186. L'Hospital, 346. Alciat, 367. Cujas; Charles Dumoulin, 375.

Cléanthe, 322. Hésiode, 95. Homère, 363. Descartes, 244. Montaigne, 28. Saint Lanfranc, 378. Adenès, 378. Madame de Sévigné, 132. Les trois Marguerite, 367. Conrad d'Héresbach, 124. L'abbé Vella, 338. Camoens, 294, 298. Robert Raikes, 260. Cornaro, 368. Lope de Vega, 374.

Sébastien Leclerc, 19. Girardon, 359. Raisin, 310. Klauber, 323. Artistes et Savants au seizième siècle, 307, 366, 373.

Biographie contemporaine. — Mina, 33, 46. Andreas Hofer, 161. Les quatre petits-fils de Louis XV, 7. Franklin, 212. Méhémed-Ali, 26. Hérault Séchelles, 108. Dussaulx, 153. Valentin Haüy, 147. Anquetil Duperron, 262, 269. Grétry, 157. Jean-Paul Richter, 170. Gaspard Hauser, 15. Léopold Robert, 329.

HISTOIRE NATURELLE.

Le Porc-Epic, 117. Les Chevrotains, le Kanchil, 257. Le Coati, 367. La Loutre de Sobieski, 40. Le Chat sauvage, 351. Bélier et Brebis valaques, 393. Le Dinotherium, 143.

Céréopsis, 24. Faisan cornu, 211. Le Gorfou ou Pingouin, 65. Armes des animaux; le Kamichi, 289. Nids suspendus; le Lorient d'Amérique, 129. La Lyre, 321. L'Oie à cravate, 382.

Le Trochilus et le Crocodile, 59. Corophie à longues cornes, 188. Grenouille-Taureau, 159. Le Hareng, 355. Les Huitres, 340, Les Crevettes, 375. Conchyliologie, 251. Le Corail, 28.

Lépidoptères ou Papillons, 100. La Tarentule, 87. Le Baobab, 279. Les plus grands végétaux, 354. Les Graminées, 299.

Destruction des animaux sauvages en Angleterre, 202. Nouvelles acquisitions du Musée d'histoire naturelle, 341.

INDUSTRIE, COMMERCE, MÉCANIQUE.

Métiers des anciens Égyptiens, 283. Importations de la Canne à sucre en Amérique, 366. Habitation à la Jamaïque; fabrication du sucre, 49. Commerce et Industrie de Rouen, 138. Commerce de la république d'Haïti, 117. Premier vaisseau de ligne construit en France, 35, 188. Introduction de l'imprimerie en France, 124. Importation de la pomme de terre en Europe, 375.

Un Cheval mort, 112. Description d'une machine à vapeur locomotive; Chemin de fer de Paris à Saint-Germain, 387. Transport des maïsons, 358. Transport en France et érection de l'obélisque de Lougour, 3. Comptabilité, tenue des livres, 53, 89, 126. Utilité de la monnaie d'argent pour suppléer aux poids, 254.

Pêche du Corail, 28. Pêche des Huitres, 340. Pêche des Harrengs, 355. Pêche des Chevettes, 375.

Industrie domestique. — Construction des Glacières, 61. Chauffage, Bois à brûler, 78, 102, 247. Ebénisterie, 173. Eclairage, Gaz, 133, 145, 166. Marqueterie, 207. De l'eau, 209, 234. Fleurs d'hiver, 350.

VARIÉTÉS SCIENTIFIQUES, MÉLANGES.

Géologie de Pythagore, 259. Chaleur centrale de la terre, 317, 325. Volcans de boue, 85. Les Cavernes, 254, 266. Os du géant Teutobochus, 383. Bois flotté de Mississipi, 140. Ballon de Lana, 8. Variétés des êtres organisés, 163. Dénombrement de la population terrestre, 302.

Calendrier Romain, 197. Calendrier Grégorien 375. Armes des Anciens, 44. Armes des Chinois, 76. Avis sur les places fortes, 371. Cartes et Tarocs, 353. Instinct de la numération, 238. Aveugles-nés, 147. Découverte d'un Trésor, 75. L'Enfant-Ours, 371.

Règles de l'art de patiner, 50. Règles de la Natation, 221. Sur l'attitude du corps, 225.

Voyez Industrie, Commerce, Mécanique.

DESCRIPTION DE PAYS ET DE VILLES, VOYAGES.

Rouen, 137. Caen, 377. Boulogne-sur-Mer, 327. La Ferté-Bernard, 35. Fontainebleau, 19. Montereau, 93. Mâcon, 25.

Haïti, 117. Albany, 353. Grenade, 108. Burgos, 217. Cloches en Espagne, 16. Calcutta, 279. Chambéry, 305. Le Finmark, 89. Freybourg, 260. Heidelberg, 52. Stockholm, 172. Stuttgart, 232. Lisbonne, 348. Montréal, 337. Padoue, 41. Pétra, 293. Palerme et la Sicile, 59. Sélinonte, 11, 316. Palma, 281.

Rues et trottoirs des villes romaines, 111. Une rue du Caire, 68. Maisons à Alger, 150. Village Castillan, 121. Le plus grand village de l'Europe, 207. Village éclairé par le gaz, 392.

Iles Baléares, 281. Ile de Capri, 263. Rivière Saint-Clair, 369. Lacs Awe et Glencœ en Écosse, 380. Beautés de la France, 252. Grotte de Neptune, 220. Grotte de Sainte Rosalie, 199. Grotte de Camoens, 294. Forêts du Nouveau-Monde, 241. Caverne d'Adelsberg, 254. Caverne de Kirkdale, 266.

Voyages d'Anquetil Duperron, 262, 269. Voyage au royaume de Camboge, 402. Voyage de la Recherche, à Frédéricshaab, 229. — *Voyez* Mœurs, Coutumes, Cérémonies, etc.

ERRATA.

Page 22, col. 2, ligne 6. — *Au lieu de* 1775, *lisez* 1575.

Page 26, col. 1, ligne 65. — *Au lieu de* 1720, *lisez* vers 420.

Page 35, col. 1, ligne 61. — *Au lieu de* 1637, *lisez* 1537.

Page 94, col. 1, ligne 53. — *Au lieu de* 1321, *lisez* 1521.

Page 119, col. 2, ligne 45. — *Au lieu de* Suginac, *lisez* Inginac.

Page 143. — Dans quelques exemplaires, le dessin de la tête fossile du Dinotherium a été renversé par l'impression.

Page 147, col. 2, ligne 44. — *Au lieu de* 1765, *lisez* 1785.

Page 224, col. 2. — L'ordre des figures de nageurs est interverti.

Le troisième mouvement devrait être le premier, et le premier devrait être le quatrième.

Page 231, col. 2, ligne 29. — *Au lieu de* fuit, *lisez* suit.

Page 232, article sur Stuttgart. — La reine du royaume de Württemberg est une princesse wurtembourgeoise. C'était la belle-mère du roi actuel qui était la sœur aînée de Guillaume IV, roi d'Angleterre.

Page 239, col. 1, ligne 13. — *Au lieu de* 1725 570, *lisez* 2 638 570. Page 240, numérotée à tort 420.

Page 253, col. 2, ligne 11. — *Au lieu de* 43, *lisez* 15.

Page 268, art. sur Boulogne. — *Voyez* l'article rectificatif, p. 327.

Page 283, col. 2, ligne 2. — *Au lieu de* 215, *lisez* 243.

Page 306. — *Voyez* l'article complémentaire sur la promulgation des lois, page 383.

Page 328, col. 2, ligne 25. — Dans un petit nombre d'exemplaires, *au lieu de* dix-neuvième siècle, *lisez* neuvième siècle.

Page 339. — Le mot *romanceros* signifie recueil de romances, et non pas romance.